



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Tora nevi'im u-ketuvim

Leusden, Johannes

Amstelodami, 1667

Cap. VII.

urn:nbn:de:hbz:466:1-39406

לכוא בארץ ישראל:

*Obsessa
deinde Sa-
maria,
25 Quum
prodigiosa
fame oppi-
dani urge-
rentur ita
ut ad veti-
tos, imo
humanos
cibos jam
devenire-
tur.*

24 ויהי אחר־כן ויקבץ בן־הרד מלך־ארם את־כל
 כה מתנהו ויעלו צר על־שמרון: ויהי רעב גדול בשמרון
 והנה צרים עליה עד היות ראש־חמור בשמנים כסף
 ורבע־הקב חריונים בחמשה כסף: ויהי מלך־ישראל
 עבר על־החמה ואשה צעקה אליו לאמר הושיעה
 27 אדני המלך: ויאמר אל־יושעך יהוה מאין אושיעך
 28 המן הגרן או מן־הקב: ויאמר לה המלך מה־לך
 ותאמר האשה הזאת אמרה אלי תני את־בנך
 29 ונאכלנו היום ואת־בני נאכל מחר: ונבשל את־בני
 ונאכלהו ויאמר אליה ביום האחר תני את־בנך
 ל ונאכלנו ותחבא את־בנה: ויהי כשמע המלך את־
 דברי האשה ויקרע את־בגדיו והוא עבר על־החמה
 31 וירא העסו והנה השק על־בשרו מבית: ויאמר כה
 יעשה לי אלהים וכה יוסף אם יעמר ראש אלישע
 32 בן־שפט עליו־היום: ואלישע ישב בביתו והזקנים
 יושבים אתו וישלח איש מלפניו בטרם יבא המלאך
 33 אליו והוא אמר אל הזקנים הראיתם כר שלח־בן־
 המרצח הזה להסיר את־ראשי ראו! כבא המלאך
 סגרו הדלת ולחצתם אתו בדלת הלוא קול רגלי
 אליו ויאמר הנה זאת הרעה מאת יהוה מה־אוהיל
 ליהוה עור:

*Cap. VII.
Elifans
rerum
omnium co-
piam, fu-
gatis hosti-
bus, in
proximum
diem pra-
dicat.*

א ויאמר אלישע שמעו דבר יהוה כה אמר יהוה בעת
 מחר סאה סלת בשקל וסאתים שערים בשקל בשער
 שמרון: ויען השליש אשר למלך נשען על־ידו את־
 איש האלהים ויאמר הנה יהוה עשה ארבות בשמים
 היהיה הדבר הזה ויאמר הנכה ראה בעיניך ומשם
 יח א si לא

לא תאכל :

וארבעה אנשים היו מצרעים פתח השער ויאמרו

Leprosi quidam

איש אל רעהו מה אנחנו יושבים פה עד

מתנו : אם אמרנו נבוא העיר והרעב בעיר

ומתנו שם ואם ישכנו פה ומתנו ועתה לנו

ונפלה אל מחנה ארם אם יחינו נחיה ואם ימיתנו

ומתנו : ויקמו בנשף לבוא אל מחנה ארם ויבאו עד ה

קצה מחנה ארם והנה אין שם איש : וארני השמיע

Excitato divinitus strepitu, immissoque terrore, Syros in fugam attos

את מחנה ארם קול רכב וקול סוס קול חיל גדול

ויאמרו איש אל אחיו הנה שכר עלינו מלך ישראל

את מלכי החתים ואת מלכי מצרים לבוא עלינו :

ויקמו וינוסו בנשף ויעזבו את אהליהם ואת סוסיהם

ואת חמריהם המחנה כאשר היא וינסו אל נפשם :

ויבאו המצרעים האלה עד קצה המחנה ויבאו אל

אהל אחר ויאכלו וישתו וישאו משם כסף וזהב ובגדים

וילכו ויטמנו וישבו ויבאו אל אהל אחר וישאו משם

וילכו ויטמנו : ויאמרו איש אל רעהו לא כן אנחנו

עשים היום הנה יוסב שרה הוא ואנחנו מחשים וחכינו

עד אור הבקר ומצאנו עון ועתה לכו ונבא והנגידה בית

המלך : ויבאו ויקראו אל שער העיר ויגידו להם לאמר

Relictaque ab ipsis castra, omnis opulencia plena, in urbe resun- ciant.

באנו אל מחנה ארם והנה אין שם איש וקול אדם כי

אם הסוס אסור והחמור אסור ואהלים כאשר המה :

ויקרא השערים ויגידו בית המלך פנימה : ויקם המלך

לילה ויאמר אל עבדיו אנידה נבא לכם את אשר

עשו לנו ארם ידעו כי רעבים אנחנו ויצאו מן המחנה

להחכה בהשרה לאמר כי יצאו מן העיר ונתפשם

חיים ואל העיר נבא : ויען אחר מעבדיו ויאמר ויקחו

נבא חמשה מן הסוסים הנשארים אשר נשארו בה

הנס

הסוף ק
4
מ
כחפוס
6
7
8
9
ק
א
אח
3
4
ה

הנם ככל ההמון ישראל אשר נשאר ביה הנם ככל-

14 המון ישראל אשר תמו ונשלחה ונראה : ויקחו שני

רכב סוסים וישלח המלך אחרי מחנה ארם לאמר

15 לכו וראו: וילכו אחריהם עד הירדן והנה כל הדרך

מלאה בגדים וכלים אשר השליכו ארם בהחפזם

16 וישבו המלאכים ויגדו למלך: ויצא העם ויבזו את

מחנה ארם ויהי סאה סלת בשקל ומאתים שערים

17 בשקל כדברי הוה: והמלך הפקיד את השליש אשר

נשען על ידו על השער וירמסו העם בשער וימת

כאשר דבר איש האלהים אשר דבר ברדת המלך

18 אליו: ויהי כדבר איש האלהים אל המלך לאמר

סאתים שערים בשקל וסאה סלת בשקל יהיה בעת

19 מחר בשער שמרון: ויען השליש את איש האלהים

ויאמר והנה יהוה עשה ארבות בשמים היתה כדבר

כ הוה ויאמר הנך ראה בעיניך ומשם לא תאכל: והיה

20 לו כן וירמסו אתו העם בשער וימת:

Ita vaticinio Elifas fides fit; oppresso etiam, quod futurum addiderat, in turbam quodam militum Tribuno, qui dictis Propheta fidem non habuerat.

Cap. VIII. Elifas Synanitidi.

Post septem annorum famem, in terram suam redi-ci, agros, omneque peculium postliminio restitui favore Regis impetrat.

ח ואל ישע דבר אל האשה אשר החיה את בנה

21 לאמר קומי ולכי אתי ויביתך וגורי באשר תגורי כי קרא

2 יהוה לרעב וגם בא אל הארץ שבע שנים: ותקם

האשה ותעש כדבר איש האלהים ותלך היא וביתה

3 ותגר בארץ פלשתים שבע שנים: ויהי מקצה שבע

שנים ותשב האשה מארץ פלשתים ותצא לצעק אל

4 המלך אל ביתה ואל שדה: והמלך מדבר אל

גחזי נער איש האלהים לאמר ספרה נא לי את כל

ה הגדלות אשר עשה אלישע: ויהי הוא מספר למלך

2 את אשר החיה ארת המת והנה האשה אשר החיה

את בנה צעקת אל המלך על ביתה ועל שדה ויאמר

גחזי אדני המלך זארתי האשה וזה בנה אשר החיה

יח ב 2 אלישע